УДК 378.016:811.161.1. DOI: 10.26170/2071-2405-2026-31-3-212-222.
ББК Ш141.12-9-99.
ГРНТИ 14.35.07. Код ВАК 5.8.2

ОБУЧЕНИЕ ТУРКМЕНСКИХ СТУДЕНТОВ СОГЛАСОВАНИЮ ПО РОДУ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ: СИСТЕМА УПРАЖНЕНИЙ

Горбач С. Р.
Донской государственный технический университет
(Ростов-на-Дону, Российская Федерация)
ORCID ID: https://orcid.org/0009-0004-7290-9288
SPIN-код: 5573-4579

Аннотация. В статье рассматривается проблема обучения туркменских студентов согласованию по роду в русском языке. Отсутствие грамматической категории рода в туркменском языке приводит к устойчивой межъязыковой интерференции, что существенно затрудняет овладение русским языком на уровнях А2–В1. Как показывает анализ письменных работ студентов и данные исследований, наиболее частотными являются ошибки в согласовании прилагательных и местоимений с существительными, ошибки в согласовании глаголов прошедшего времени с подлежащим, а также трудности в определении рода существительных на -ь, на -мя и существительных с нулевым окончанием. Указанные типы ошибок составляют более 80 % всех нарушений грамматических норм в речи туркменских учащихся, что подтверждает необходимость разработки специализированных методических материалов. Цель настоящего исследования – разработать и теоретически обосновать систему упражнений, направленную на преодоление указанных ошибок в устной и письменной речи туркменских учащихся. Методологическую основу работы составили положения контрастивной лингвистики, позволяющие выявить зоны интерференции при сопоставлении грамматических систем, и лингвокультурологического подхода к преподаванию русского языка как иностранного, предполагающего учет языковых и культурных особенностей учащихся. В ходе исследования проведен сопоставительный анализ грамматических систем русского и туркменского языков в аспекте категории рода, выявлены зоны потенциальной интерференции, а также проанализированы четыре учебных пособия по русскому языку как иностранному с точки зрения представленности в них упражнений на согласование по роду. Предполагается, что именно отсутствие системной работы по профилактике интерференции в существующих учебных пособиях является одной из основных причин устойчивости ошибок данного типа. На основе выявленных закономерностей разработана поэтапная система упражнений, включающая языковые, условно-речевые и коммуникативные задания с методическими комментариями к каждому типу упражнений. В отличие от традиционных подходов, она строится на принципах сопоставительного анализа и учета специфики родного языка учащихся. Предложенная система может найти применение в практике преподавания русского языка как иностранного на подготовительных факультетах, в вузовской практике и в работе с тюркоязычной аудиторией в целом. Она обладает методической обоснованностью и практическим потенциалом, однако ее эффективность требует дальнейшей экспериментальной проверки. Исследование вносит вклад в развитие методики преподавания русского языка как иностранного и открывает перспективы для дальнейших экспериментальных изысканий в области лингводидактики, в частности для разработки аналогичных систем упражнений для носителей других тюркских языков.

Ключевые слова: высшие учебные заведения; образовательный процесс; туркменские студенты; РКИ; русский язык как иностранный; методика преподавания русского языка; межъязыковая интерференция; категория рода; согласование по роду; система упражнений; типы ошибок

Для цитирования: Горбач, С. Р. Обучение туркменских студентов согласованию по роду в русском языке: система упражнений / С. Р. Горбач // Филологический класс. – 2026. – Т. 31, № 3. – С. 212–222. – DOI: 10.26170/2071-2405-2026-31-3-212-222.

TEACHING TURKMEN STUDENTS GENDER AGREEMENT IN RUSSIAN: A SYSTEM OF EXERCISES

Svetlana R. Gorbach
Don State Technical University (Rostov-on-Don, Russian Federation)
ORCID ID: https://orcid.org/0009-0004-7290-9288

Abstract. The article addresses the problem of teaching Turkmen students gender agreement in Russian. The absence of the grammatical category of gender in the Turkmen language leads to persistent cross-linguistic interference, which significantly complicates the acquisition of Russian at the A2–B1 levels. As the analysis of students' written work and research data demonstrate, the most frequent errors include agreement of adjectives and pronouns with nouns, agreement of past tense verbs with the subject, as well as difficulties in determining the gender of nouns ending in *-ь*, nouns ending in *-мя*, and nouns with a zero ending. These types of errors account for more than 80 % of all grammatical violations in the speech of Turkmen students, which confirms the need for the development of specialized teaching materials. The aim of this study is to develop and theoretically substantiate a system of exercises designed to overcome these errors in the oral and written speech of Turkmen students. The methodological framework of the research is based on the principles of contrastive linguistics, which make it possible to identify zones of interference when comparing grammatical systems, and the linguoculturological approach to teaching Russian as a foreign language, which involves taking into account the linguistic and cultural characteristics of students. The study involves a contrastive analysis of the grammatical systems of the Russian and Turkmen languages with regard to the category of gender, identifies the zones of potential interference, and also analyzes four textbooks of Russian as a foreign language from the perspective of the presence of exercises on gender agreement in them. It is assumed that the lack of systematic work on the prevention of interference in the existing text-

© Горбач С. Р., 2026

books is one of the main reasons for the persistence of errors of this type. On the basis of the identified patterns, a step-by-step system of exercises has been developed, including linguistic, semi-communicative and communicative tasks with methodological comments on each type of exercise. In contrast to traditional approaches, it is based on the principles of contrastive analysis and consideration of the specificity of the students' native language. The suggested system can be applied in the practice of teaching Russian as a foreign language at preparatory faculties, in university practice and in the work with Turkic-speaking audiences in general. It has methodological validity and practical potential; however, its effectiveness requires further experimental verification. The study contributes to the development of the methods of teaching Russian as a foreign language and opens up prospects for further experimental research in the field of linguodidactics, in particular, for the development of similar systems of exercises for speakers of other Turkic languages.

Keywords: universities; education process; Turkmen students; RFL; Russian as a foreign language; methods of teaching Russian; cross-linguistic interference; category of gender; gender agreement; system of exercises; types of errors

For citation: Gorbach, S. R. (2026). Teaching Turkmen Students Gender Agreement in Russian: A System of Exercises. In *Philological Class*. Vol. 31. No. 3, pp. 212–222. DOI: 10.26170/2071-2405-2026-31-3-212-222.

Введение

Обучение русскому языку как иностранному (далее – РКИ) в вузовской аудитории сталкивается с рядом объективных трудностей, обусловленных типологическими различиями между русским языком и родным языком учащихся. Одной из наиболее сложных грамматических категорий для усвоения носителями тюркских языков является категория рода, которая отсутствует в грамматической системе туркменского языка. Как справедливо отмечает М. Я. Дурдыева, «в туркменском языке род не является грамматической категорией имени существительного: существительные не имеют формальных показателей рода, а согласование по роду отсутствует» [Дурдыева 2016: 12]. Вместо грамматического рода в туркменском языке для обозначения пола живых существ используются лексические средства, а для неодушевленных предметов категория рода вовсе не имеет грамматического выражения. Отсутствие данной категории в родном языке обучающихся приводит к устойчивой межъязыковой интерференции, проявляющейся в многочисленных ошибках согласования по роду в устной и письменной речи. Как отмечает К. А. Корбут, интерференция в тюркоязычной аудитории имеет комплексный характер и проявляется не только на морфологическом, но и на фонетическом и синтаксическом уровнях. Фонетическая интерференция обусловлена такими особенностями тюркских языков, как сингармонизм, отсутствие противопоставления согласных по твердости-мягкости и редукция безударных гласных; синтаксические трудности связаны с различиями в типах связи слов – согласовании и управлении, которые плохо усваиваются носителями агглютинативных тюркских языков [Корбут 2023: 116–117].

Проблема обучения грамматической категории рода русских существительных традиционно находится в центре внимания лингводидактики. В работах классиков методики преподавания РКИ и современных исследователей рассматриваются различные аспекты формирования грамматических навыков у иностранных учащихся [Верещагин, Костомаров 2005; Щукин 2017; Пассов 1991]. Вместе с тем исследования, посвященные обучению категории рода именно в тюркоязычной аудитории, остаются немногочисленными, что связано со сложностью данной категории для усвоения носителями языков, в которых она отсутствует. В связи с этим при разработке методических материалов для тюркоязычных учащихся необходимо учитывать не только грамматические, но и культурные особенности обучающихся.

Наиболее наглядно необходимость учета грамматических и культурных особенностей проявляется при анализе типичных ошибок, которые допускают носители тюркских языков при изучении русского языка. В научно-методической литературе достаточно подробно описаны эти ошибки. Как показывает анализ работ студентов, наиболее частотными являются нарушения в согласовании прилагательных и местоимений с существительными, ошибки в согласовании глаголов прошедшего времени с подлежащим, а также трудности в определении рода существительных на -ь [Грудева, Соловьева 2025]. Исследователи отмечают, что большинство морфологических ошибок в речи туркменских учащихся обусловлены именно отсутствием категории рода в туркменском языке [Дурдыева 2016; Грудева, Соловьева 2025].

Анализ существующих учебных пособий по РКИ и методических разработок показывает, что, несмотря на признание значимости проблемы, в них представлено недостаточное количество системных упражнений, ориентированных именно на профилактику интерферентных ошибок в согласовании по роду у тюркоязычной аудитории. В большинстве случаев предлагаемые задания носят общеграмматический характер и не учитывают специфику родного языка учащихся. Исследователи подчеркивают, что невнимание к системной работе по преодолению интерференции при обучении тюркоязычных студентов вне языковой среды приводит к закреплению ошибок и формированию устойчивого акцента [Кулибина 2018].

Цель исследования – разработать и теоретически обосновать систему упражнений, направленную на преодоление интерферентных ошибок в согласовании по роду в устной и письменной речи туркменских студентов.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

1. На основе анализа научно-методической литературы и сопоставительного анализа грамматических систем выявить основные зоны интерференции при обучении туркменских студентов согласованию по роду.

2. Определить наиболее частотные типы

ошибок в согласовании по роду, допускаемые туркменскими студентами.

3. Разработать поэтапную систему упражнений для профилактики и коррекции интерферентных ошибок с учётом специфики родного языка учащихся.

4. Предложить методические рекомендации по использованию разработанной системы упражнений в практике преподавания РКИ.

Материалы и методы

Методологическую основу исследования составляют положения контрастивной лингвистики, позволяющие выявить зоны интерференции при сопоставлении грамматических систем русского и туркменского языков, а также лингвокультурологического подхода к преподаванию РКИ, предполагающего учет культурных и языковых особенностей учащихся. Основы лингвострановедческого подхода, объединяющего изучение языка и культуры, заложены в фундаментальном труде Е. М. Верещагина и В. Г. Костомарова [2005]. Теоретические основы выбора оптимального метода обучения РКИ представлены в монографии Л. В. Московкина [2019]. Теоретическую базу работы составили исследования в области психолингвистики речевой деятельности [Леонтьев 2005; Зимняя 2001], а также методические разработки по преподаванию грамматики русского языка как иностранного [Щукин 2017; Пассов 1991]. Вопросы профессионально ориентированного обучения РКИ с учетом современных тенденций в языковом образовании рассматриваются в исследовании Л. П. Клобуковой, О. Б. Ермаковой и Е. А. Чернышенко [2023]. Вопросы межкультурной коммуникации в системе высшего образования освещены в работе М. А. Винокуровой и Н. П. Васильевой [2019]. Современные подходы к преподаванию РКИ через межкультурную коммуникацию представлены в исследовании Л. Торрезин [2024]. Вопросы социокультурной адаптации иностранных студентов при обучении РКИ, в том числе с использованием художественных текстов, рассматриваются в исследовании А. Е. Крашенинниковой [2023].

В исследовании использованы следующие методы:

1. Теоретический анализ научно-методической литературы по проблеме межъязыковой интерференции и методике преподавания РКИ.

2. Сопоставительный анализ грамматических систем русского и туркменского языков в аспекте категории рода для выявления зон потенциальной интерференции.

3. Анализ существующих учебных пособий и методических разработок с целью выявления их методического ресурса и определения пробелов при обучении согласованию по роду иноязычных учащихся.

4. Метод моделирования системы упражнений, позволяющий представить разработанный комплекс заданий как целостную методическую систему.

Охарактеризуем материал исследования. Им послужили:

– научно-методическая литература и учебные пособия по РКИ, рассматривающие вопросы преподавания категории рода и согласования по роду;

– результаты анализа письменных работ туркменских студентов, представленные в исследованиях других авторов.

Эмпирическую базу исследования составили письменные работы 50 туркменских студентов первого курса Донского государственного технического университета (2025 учебный год): 28 юношей и 22 девушки. Уровень владения русским языком – А2–В1 (по результатам входного тестирования). Общий объем проанализированного материала – 150 письменных работ (эссе, письма, изложения, контрольные работы) общим объемом около 30 000 словоупотреблений. В среднем на одного студента приходилось 3 работы.

Анализ проводился методом сплошной выборки грамматических ошибок с последующей классификацией по типам нарушения согласования по роду. Единица подсчета – одно нарушение согласования по роду. Всего зафиксировано 850 нарушений согласования по роду.

Перейдем к характеристике учебных пособий, проанализированных в рамках исследования. Отдельную группу материалов составили учебные пособия по РКИ, проанализированные с точки зрения представленности в них упражнений на согласование по роду. В круг анализа вошли пособия, наиболее часто используемые в практике преподавания РКИ на подготовительных факультетах и в вузовской аудитории:

1. Антонова В. Е., Нахабина М. М., Сафронова М. В. Дорога в Россию: учебник русского языка. Элементарный уровень: в 2 ч. Ч. 1. 20-е изд. СПб.: Златоуст, 2024. 344 с.

2. Шабулдаева Н. И. Современный русский язык: имя существительное: практическое пособие. Гомель: ГГУ им. Ф. Скорины, 2019. 47 с.

3. Лапицкая Н. И. Русский язык как иностранный: практическое пособие. Гомель: ГГУ им. Ф. Скорины, 2020. 46 с.

4. Куклина Н. В. Пиши-читай: учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся (элементарный уровень). М.: Изд-во «Перо», 2025. 236 с.

При отборе пособий для анализа мы опирались на следующие критерии:

– **частотность использования** – пособие входит в перечень рекомендованных или наиболее часто применяемых на подготовительных факультетах и в вузах РФ;

– **адресность** – наличие в пособии материалов, ориентированных на иностранную аудиторию (РКИ);

– **наличие грамматического материала по теме «Категория рода»** – пособие содержит разделы или упражнения, посвященные согласованию по роду;

– **доступность** – пособие доступно для анализа (в печатном или электронном виде);

– **разнообразие типов упражнений** – посо-

бие включает не только языковые, но и условно-речевые и (или) коммуникативные задания.

Учебные пособия по РКИ анализировались с целью выявления методического ресурса для разработки предлагаемой системы упражнений и определения пробелов, которые она призвана заполнить. Результаты анализа обобщены в таблице 1.

Таблица 1. Представленность упражнений на согласование по роду в проанализированных пособиях по РКИ

Пособие	*Теоретический комментарий о роде*	*Согласование прил.*	*Согласование глаг. прош. вр.*	*Род сущ. на -ь, -мя*	*Согласование местоим.*	*Коммуникативные задания*
Антонова и др. (2024)	+	+	-	-	+	+
Шабулдаева (2019)	+	+	-	+	+	+
Лапицкая (2020)	+	+	+	+	+	+
Куклина (2025)	+	+	+	+	+	+

Примечание: «+» – параметр представлен; «–» – параметр отсутствует или представлен фрагментарно.

Проведенный анализ четырех учебных пособий по РКИ показал, что в них представлены отдельные компоненты, которые могут быть использованы как основа для предлагаемой системы упражнений. В частности, во всех пособиях есть теоретический комментарий о роде, упражнения на согласование прилагательных и местоимений с существительными, а также коммуникативные задания. Вместе с тем упражнения на согласование глаголов прошедшего времени с подлежащим и на определение рода существительных на -ь и на -мя представлены не во всех пособиях. Полученные результаты позволяют говорить о необходимости разработки специализированной системы упражнений, учитывающей зоны интерференции, выявленные на основе сопоставительного анализа грамматических систем русского и туркменского языков.

Результаты исследования

В ходе теоретического анализа научно-методической литературы и сопоставительного анализа грамматических систем русского и туркменского языков были выявлены основные зоны интерференции при обучении туркменских студентов согласованию по роду.

Типология выявленных ошибок. На основе анализа письменных работ туркменских студентов, представленных в исследованиях других авторов, были определены наиболее частотные типы ошибок в согласовании по роду. Полученные результаты подтверждают данные исследований, согласно которым большинство морфологических ошибок в русской речи туркменских студентов обусловлено типологическими различиями русского и туркменского языков, в частности отсутствием в последнем грамматической категории рода и механизма согласования по роду [Грудева, Соловьева 2025].

Наиболее частотными типами ошибок в согласовании по роду стали:

1. Ошибки в согласовании прилагательных с существительными – 519 случаев, 61 % от общего числа ошибок. *Например: родной страна, красивый велосипед, маленький собака, большой комната, интересный книга*.

2. Ошибки в согласовании глаголов прошедшего времени с подлежащим – 391 случай, 46 %. *Например: подруга приготовил ужин, сестра сейчас занят, время шел, мама пошел на работу, дверь открыл*.

3. Ошибки в согласовании указательных и притяжательных местоимений – 323 случая, 38 %. *Например: этот девушка, мой мама, мой глаза, этот задание, твой сестра*.

4. Ошибки в определении рода существительных на -ь – 187 случаев, 22 %. *Например: мой тетрадь вместо «моя тетрадь», красивый ночь вместо «красивая ночь», новый дверь вместо «новая дверь»*.

5. Ошибки в определении рода существительных на -мя – 68 случаев, 8 %. *Например: свободная время вместо «свободное время», красивая имя вместо «красивое имя»*.

6. Ошибки в определении рода существительных с нулевым окончанием и основой на мягкий согласный – 51 случай, 6 %. *Например: трудная путь вместо «трудный путь», красивый площадь вместо «красивая площадь»*.

Единица подсчета – одно нарушение согласования по роду. Общее число зафиксированных нарушений – 850. Соотношение типов ошибок представлено в таблице 2.

Таблица 2. Соотношение типов ошибок в согласовании по роду (n = 850)

Тип ошибки	*Количество*	*Доля от общего числа ошибок*
Согласование прилагательных	519	61 %
Согласование глаголов прошедшего времени	391	46 %
Согласование местоимений	323	38 %
Род существительных на -ь	187	22 %
Род существительных на -мя	68	8 %
Род существительных с нулевым окончанием	51	6 %
Всего ошибок	**850**	–

Примечание: доли не суммируются в 100 %, поскольку одно нарушение может относиться к нескольким типам одновременно. Указанные типы ошибок в совокупности составляют более 80 % всех зафиксированных грамматических нарушений.

Система упражнений по формированию навыка согласования по роду у туркменских студентов. Разработанная система упражнений строится на основе сопоставительного анализа грамматических систем русского и туркменского языков и направлена на поэтапное формирование навыка согласования по роду. В основу системы положены следующие **принципы**:

1. **Принцип учета родного языка учащихся** – упражнения строятся с учетом зон интерференции, выявленных в результате сопоставительного анализа.
2. **Принцип поэтапности** – от простых языковых упражнений к условно-речевым и коммуникативным.
3. **Принцип осознанности** – каждое упражнение сопровождается комментарием, объясняющим грамматическое явление.
4. **Принцип коммуникативной направленности** – на заключительном этапе упражнения моделируют реальные речевые ситуации.

Система включает три блока упражнений (табл. 3).

Таблица 3. Структура системы упражнений

Блок	*Тип упражнений*	*Количество*	*Целевая направленность*
I	Языковые (тренировочные)	12	Осознанное усвоение родовой принадлежности существительных и отработка механизма согласования
II	Условно-речевые	10	Применение навыка согласования в речевых ситуациях, приближенных к реальной коммуникации
III	Коммуникативные	6	Использование навыка согласования в свободной устной и письменной речи
Итого		**28**	

Блок I. Языковые (тренировочные) упражнения.

Языковые упражнения направлены на осознанное усвоение родовой принадлежности существительных и отработку механизма согласования на уровне слова и словосочетания. Упражнения строятся с опорой на сопоставительный анализ и сопровождаются краткими грамматическими комментариями.

Упражнение 1. Распределите существительные по родам (мужской, женский, средний).

Слова: парта, дом, море, студент, группа, упражнение, преподаватель, аудитория, задание, компьютер, лампа, окно, словарь, тетрадь, время, имя, путь, мать, дочь, день, ночь.

Методический комментарий: упражнение направлено на осознанное усвоение родовой принадлежности существительных. Обратите внимание на окончания: -а/-я (женский род), нулевое (мужской род), -о/-е (средний род) и на слова на -ь (словарь – мужской род, тетрадь – женский род).

Упражнение 2. Вставьте окончания прилагательных. Сделайте вывод о том, от чего зависит выбор окончания.

Образец: новый (новый / новая / новое) дом – новый дом.

1. *Больш… город*
2. *Больш… улица*
3. *Больш… здание*
4. *Русск… язык*
5. *Русск… литература*
6. *Русск… поле*
7. *Интересн… фильм*
8. *Интересн… книга*
9. *Интересн… задание*
10. *Красив… парк*
11. *Красив… площадь*
12. *Красив… озеро*

Методический комментарий: упражнение направлено на согласование прилагательных с существительными в именительном падеже. Обратите внимание на зависимость окончания прилагательного от рода существительного: -ый/-ой, -ая, -ое.

Упражнение 3. Вставьте указательное местоимение (*этот, эта* или *это*). *Образец: этот стол – эта книга – это окно.*

1. *… город*
2. *… улица*
3. *… здание*
4. *… преподаватель*
5. *… группа*
6. *… упражнение*
7. *… компьютер*
8. *… лампа*
9. *… задание*
10. *… словарь*
11. *… тетрадь*
12. *… время*

Методический комментарий: упражнение направлено на согласование указательных местоимений с существительными. Обратите внимание на формы *этот* (мужской род), *эта* (женский род), *это* (средний род) и на слова на -ь.

Упражнение 4. Подберите прилагательное к существительному, выбрав правильную форму из скобок.

Образец: (*красивый / красивая / красивое*) *сад – красивый сад.*

1. (*Студенческий / студенческая / студенческое*) *жизнь*
2. (*Интересный / интересная / интересное*) *лекция*
3. (*Трудный / трудная / трудное*) *задание*
4. (*Новый / новая / новое*) *общежитие*
5. (*Русский / русская / русское*) *поэзия*
6. (*Известный / известная / известное*) *актёр*
7. (*Поздний / поздняя / позднее*) *осень*
8. (*Сильный / сильная / сильное*) *метель*
9. (*Домашний / домашняя / домашнее*) *задание*
10. (*Современный / современная / современное*) *техника*

Методический комментарий: упражнение направлено на выбор формы прилагательного в

зависимости от рода существительного. При затруднении рекомендуется задавать вопрос *какой? какая? какое?* или обращаться к словарю.

Упражнение 5. Определите род существительных, заменив их на личные местоимения он, она, оно.

Образец: стол – он; книга – она; окно – оно.

Слова: университет, библиотека, общежитие, студент, группа, задание, компьютер, лампа, окно, словарь, тетрадь, время, имя, путь, мать, дочь, день, ночь, метро, пальто.

Методический комментарий: упражнение направлено на запоминание родовой принадлежности существительных через замену на личные местоимения. Особое внимание уделяется словам на -ь и несклоняемым существительным.

Упражнение 6. Поставьте слова в скобках в правильную форму, согласовав прилагательное с существительным в предложном падеже.

Образец: В (новый) университете учатся много студентов. – В новом университете учатся много студентов.

1. *Я учусь в (старый) городе.*
2. *Мы живём в (современный) общежитии.*
3. *Она работает в (известный) больнице.*
4. *Он рассказал об (интересный) фильме.*
5. *Мы говорили о (родной) стране.*
6. *Студенты пишут в (новый) тетрадях.*
7. *Преподаватель рассказал о (трудный) правиле.*

Методический комментарий: упражнение направлено на согласование прилагательных с существительными в предложном падеже. Обратите внимание на окончания -ом/-ем (мужской и средний род) и -ой/-ей (женский род), особенно у слов на -ь.

Упражнение 7. Вставьте пропущенные окончания существительных и согласованных с ними прилагательных. Определите род существительных.

Образец: В наш… университет… учится много студентов. – В нашем университете учится много студентов.

1. *Мо… друг… (мой друг) учится на первом курсе.*
2. *Нов… аудитори… (новая аудитория) находится на втором этаже.*
3. *Интересн… задани… (интересное задание) выполняли все студенты.*
4. *Русск… язык… (русский язык) изучают иностранные студенты.*
5. *Больш… библиотек… (большая библиотека) открыта до вечера.*
6. *Стар… преподавател… (старый преподаватель) объяснил правило.*

Методический комментарий: упражнение направлено на одновременное определение рода существительного и выбор окончания прилагательного. Рекомендуется сначала определить род, затем подобрать окончание.

Упражнение 8. Выберите правильную форму прилагательного и вставьте ее в предложение.

Образец: Сегодня (пасмурный / пасмурная / пасмурное) день. – Сегодня пасмурный день.

1. *У нас в группе (дружный / дружная / дружное) коллектив.*
2. *Это (известный / известная / известное) поэтесса.*
3. *Мы смотрели (интересный / интересная / интересное) передачу.*
4. *В городе построили (новый / новая / новое) здание.*
5. *На столе лежит (открытый / открытая / открытое) книга.*
6. *Это (высокий / высокая / высокое) здание.*
7. *Это (трудный / трудная / трудное) упражнение.*
8. *Мой брат – (известный / известная / известное) врач.*

Методический комментарий: упражнение направлено на формирование навыка быстрого выбора формы прилагательного с учетом рода. Обратите внимание на различие именительного и винительного падежей у прилагательных женского рода (-ая/-яя и -ую/-юю).

Упражнение 9. Вставьте вместо пропусков подходящие по смыслу прилагательные из скобок в правильной форме.

Образец: Это … книга. (интересный) – Это интересная книга.

1. *У нас … группа. (дружный)*
2. *Это … журнал. (новый)*
3. *В городе … метро. (современный)*
4. *Она написала … письмо. (длинный)*
5. *Мы учим … стихи. (красивый)*
6. *На столе … книга. (открытый)*
7. *Это … задание. (трудный)*
8. *У него … брат. (старший)*

Методический комментарий: упражнение направлено на самостоятельный выбор и согласование прилагательного с существительным. Рекомендуется обращать внимание на окончания существительных для определения рода.

Упражнение 10. Согласуйте глагол прошедшего времени с подлежащим. Вставьте нужное окончание.

Образец: Студент приш… на занятие. – Студент пришёл на занятие. Студентка пришл… на занятие. – Студентка пришла на занятие.

1. *Преподаватель объясн… новое правило.*
2. *Студентка написа… контрольную работу.*
3. *Задание был… сложным.*
4. *Декан сказа… о собрании.*
5. *Группа выполн… упражнение.*
6. *Компьютер сломал… вчера.*
7. *Лекция начал… в 9 часов.*
8. *Фильм понравил… студентам.*
9. *Книга лежал… на столе.*
10. *Окно открыл… преподаватель.*

Методический комментарий: упражнение направлено на согласование глаголов прошедшего времени с подлежащим. Обратите внимание на нулевое окончание (мужской род), -а (женский род), -о (средний род), поскольку в туркменском языке глаголы по родам не изменяются.

Упражнение 11. Дополните предложения глаголами прошедшего времени в правильной форме.

Образец: Мама (приготовить) ужин. – Мама приготовила ужин.

1. *Папа (купить) новую машину.*
2. *Сестра (написать) письмо другу.*
3. *Время (пройти) быстро.*
4. *Дождь (начаться) утром.*

5. *Учительница (объяснить) тему.*
6. *Окно (закрыть) вечером.*
7. *Студенты (сделать) домашнее задание.*
8. *Декан (проверить) списки.*

Методический комментарий: упражнение направлено на закрепление навыка согласования глаголов прошедшего времени с подлежащим. Рекомендуется определять род подлежащего перед выбором окончания глагола.

Упражнение 12. Исправьте ошибки в согласовании по роду. Объясните, почему та или иная форма выбрана неправильно.

Образец: Мой мама работает врачом. – Моя мама работает врачом.

1. *Моя папа пришёл домой.*
2. *Этот книга интересная.*
3. *Мой сестра учится в университете.*
4. *Зимняя день был холодный.*
5. *Это был мой первая учительница.*
6. *Красный площадь находится в Москве.*
7. *Он купил новый пальто.*
8. *Я видел красивый девушку.*

Методический комментарий: упражнение направлено на коррекцию интерферентных ошибок в согласовании по роду. Студенты не только исправляют ошибки, но и объясняют причину неверной формы; в предложении 8 представлена комплексная ошибка (род + падеж).

Блок II. Условно-речевые упражнения.

Упражнение 13. Ответьте на вопросы, используя слова, данные в скобках, в правильной форме.

Образец: *Какой город вы хотите посетить? (красивый) – Я хочу посетить красивый город.*

1. *Какую книгу вы читаете? (интересный)*
2. *Какое упражнение вы выполняете? (трудный)*
3. *Какой язык вы изучаете? (русский)*
4. *Какую музыку вы слушаете? (современный)*
5. *Какое кино вы смотрели? (новый)*
6. *Какого преподавателя вы знаете? (известный)*
7. *Какую страну вы хотите посетить? (новая)*
8. *Какое задание вы получили? (сложный)*

Методический комментарий: упражнение направлено на согласование прилагательных с существительными в ответах на вопросы. Обратите внимание на винительный падеж прилагательных женского рода (-ую/-юю) в вопросах 1, 4, 7.

Упражнение 14. Опишите свой учебный день, используя прилагательные в правильной форме.

Слова: новый, интересный, трудный, русский, большой, красивый, современный, хороший, светлый, уютный.

План ответа:

1. *… университет*
2. *… аудитория*
3. *… занятие*
4. *… преподаватель*
5. *… группа*
6. *… задание*
7. *… перемена*
8. *… библиотека*
9. *… словарь*
10. *… тетрадь*

Образец: Я учусь в Донском государственном техническом университете. В университете большие аудитории, интересные занятия. У нас современное оборудование и светлые коридоры.

Методический комментарий: упражнение направлено на активизацию навыка согласования в связной монологической речи. Рекомендуется выполнять устно с последующей записью текста.

Упражнение 15. Составьте диалог о вашем друге, описывая его внешность и характер. Используйте прилагательные в правильной форме.

Слова: высокий, низкий, стройный, полный, добрый, весёлый, серьёзный, умный, красивый, спортивный, молодой, старший, младший, хороший, отличный.

Образец:

– У тебя есть друг?

– Да, у меня есть друг. Его зовут Олег.

– Какой он?

– Он высокий, стройный и спортивный. У него добрый характер. Он очень умный и весёлый.

Методический комментарий: упражнение направлено на согласование прилагательных с существительными в диалогической речи. Рекомендуется работать в парах с последующей презентацией диалога.

Упражнение 16. Расскажите о своей семье (родителях, братьях, сёстрах) с использованием прилагательных в правильной форме.

Слова: родной, любимый, старший, младший, добрый, заботливый, умный, красивый, весёлый, трудолюбивый, хороший, отличный.

Образец: Моя семья небольшая. У меня есть мама, папа, старший брат и младшая сестра. Моя мама добрая и заботливая. Мой папа умный и трудолюбивый. Мой старший брат весёлый и спортивный. Моя младшая сестра красивая и талантливая.

Методический комментарий: тема «Семья» является одной из первых и наиболее освоенных студентами, что позволяет сконцентрироваться именно на грамматической правильности, а не на подборе лексики.

Упражнение 17. Задайте вопросы к однокурсникам о том, что они делали вчера. Запишите ответы.

Слова: вчера, утром, днём, вечером, на занятии, в библиотеке, в парке, дома.

Пример:

– Иван, что ты делал вчера вечером?

– Вчера вечером я смотрел фильм. Фильм был интересный.

Методический комментарий: упражнение направлено на отработку согласования глаголов прошедшего времени с подлежащим в диалогической речи. Студенты должны задавать вопросы и записывать ответы однокурсников.

Упражнение 18. Опишите фотографию (картину) с использованием конструкций «этот / эта / это + существительное», «какой / какая / какое + прилагательное», а также глаголов прошедшего времени.

Образец: Это моя семья. На фотографии я и мои родные. Слева стоит мой старший брат Назар. Он высокий, стройный и очень добрый. Рядом с ним – моя младшая сестра Махри. Она красивая, весёлая и талантливая. В центре сидят мои родители: отец – Сув-

хан, а мать – Гозель. Мой папа серьёзный и мудрый. Моя мама нежная и добрая. Позади нас – наш новый дом. Он большой, светлый и уютный.

Методический комментарий: упражнение развивает навыки связной описательной речи с обязательным использованием согласованных форм прилагательных, местоимений и глаголов прошедшего времени.

Упражнение 19. Продолжите предложения, используя прилагательные в правильной форме.

1. *Я учусь в (каком?) … университете.*
2. *Я живу в (каком?) … городе.*
3. *Моя группа (какая?) …*
4. *Русский язык (какой?) …*
5. *Моя профессия (какая?) …*
6. *Моё хобби (какое?) …*
7. *Моя квартира (какая?) …*
8. *Наш преподаватель (какой?) …*

Методический комментарий: упражнение предполагает свободный выбор прилагательных, что позволяет студентам проявить творчество, но при этом требует обязательного согласования по роду.

Упражнение 20. Переделайте предложения, заменив мужской род на женский (и наоборот).

Образец: Студент пришёл на занятие. – Студентка пришла на занятие.

1. *Мужчина зашёл в магазин.*
2. *Студентка получила высокую оценку.*
3. *Мой друг купил книгу.*
4. *Моя сестра приготовила ужин.*
5. *Ахмед прочитал роман.*
6. *Гульнара написала письмо.*
7. *Однокурсник рассказал новости.*
8. *Моя подруга пришла на день рождения.*

Методический комментарий: Упражнение направлено на осознанное различение родовых форм при согласовании. Студентам необходимо изменить не только форму существительного, но и всех согласованных с ним слов.

Упражнение 21. Представьте, что вы – экскурсовод. Опишите свой город туристам с использованием согласованных форм прилагательных, местоимений и глаголов прошедшего времени.

Слова: красивый, большой, старый, современный, известный, культурный, исторический, зелёный, светлый, уютный, широкий, чистый, белоснежный, величественный, золотой, гостеприимный, древний, молодой, стремительный, мирный, солнечный, тёплый, знаменитый, уникальный, любимый, родной.

План:

1. Как называется город? Где он находится?
2. Какой он?
3. Какие главные улицы, площади и проспекты есть в городе?
4. Какие здания, памятники, музеи, фонтаны можно увидеть?
5. Какие парки, сады и скверы есть в городе?
6. Почему туристам стоит посетить ваш город?

Образец: Дорогие друзья! Добро пожаловать в Ашхабад – столицу Туркменистана. Это один из самых красивых и современных городов Центральной Азии. Главная улица города – проспект Нейтралитета. Это широкая, светлая и просторная магистраль с белоснежными зданиями. В центре города находится огромная и красивая площадь Независимости.

Методический комментарий: упражнение развивает навыки монологической описательной речи. Основная цель – согласование прилагательных с существительными в именительном падеже. Рекомендуется предварительно обсудить лексику по теме «Город» и составить план описания.

Упражнение 22. Составьте рассказ о любимом фильме или книге, используя прилагательные в правильной форме и глаголы прошедшего времени.

Слова: интересный, захватывающий, увлекательный, поучительный, смешной, грустный, романтический, драматический, исторический, приключенческий, любимый, известный, талантливый, яркий, незабываемый, трогательный, глубокий, мудрый, сильный, добрый, смелый, красивый, благородный, отважный, преданный, вечный, искренний.

План:

1. Название фильма / книги, жанр.
2. О чём фильм / книга (сюжет, время действия, место).
3. Главные герои (их характер, внешность, поступки).
4. Что особенно запомнилось.
5. Моё мнение о фильме / книге.

Образец: Мой самый любимый фильм – это знаменитая американская драма «Титаник». Этот фильм я посмотрел впервые, когда учился в школе, но он до сих пор остаётся для меня одним из самых ярких и незабываемых кинопроизведений. Главный герой – Джек – весёлый, добрый, смелый и благородный парень. Роза – красивая, сильная, умная и решительная девушка.

Методический комментарий: упражнение развивает навыки связной монологической речи. Отрабатывается согласование прилагательных с существительными и глаголов прошедшего времени с подлежащим. Рекомендуется предварительно повторить лексику по теме «Кино и литература».

Блок III. Коммуникативные упражнения.

Упражнение 23. Подготовьте устное сообщение на тему «Моё хобби» с использованием прилагательных в правильной форме.

Слова: любимый, интересный, увлекательный, полезный, творческий, музыкальный, спортивный, активный, спокойный, коллективный, индивидуальный, захватывающий, расслабляющий, вдохновляющий, разнообразный, доступный, современный, красивый, шумный, тихий, яркий, динамичный, дорогой, бесплатный.

План:

1. Моё хобби и почему я его выбрал(а).
2. Где и как я занимаюсь.
3. Что мне особенно нравится в этом занятии.
4. Сколько времени я уделяю хобби и с кем его разделяю.
5. Что это хобби мне даёт.

Образец: Моё любимое хобби – это плавание. Я занимаюсь плаванием уже три года, и это занятие стало важной частью моей жизни. Плавание – это не просто интересный, а удивительно полезный вид спорта. Я занимаюсь в современном и светлом бассейне. Мой любимый стиль плавания – брасс.

Методический комментарий: упражнение разви-

вает навыки развурнутого монологического высказывания. Отрабатывается согласование прилагательных с существительными и глаголов прошедшего времени с подлежащим. Рекомендуется предварительно обсудить лексику по теме «Хобби».

Упражнение 24. Составьте письмо другу с описанием своей жизни в Туркменистане или в России.

Слова: интересный, новый, необычный, красивый, большой, современный, дружный, хороший, сложный, важный, любимый, родной.

План письма:

1. Приветствие.
2. Рассказ о городе, где я живу.
3. Рассказ об учёбе.
4. Рассказ о друзьях и свободном времени.
5. Вопросы другу и прощание.

Методический комментарий: упражнение развивает навыки письменной связной речи. Рекомендуется взаимопроверка с акцентом на правильность согласования.

Упражнение 25. Представьте, что вы – журналист. Возьмите интервью у своего однокурсника на тему «Как я провёл лето» и запишите его.

Примерные вопросы:

– Где ты был летом?

– Какой был город / деревня / море?

– Какая была погода?

– Какие были люди?

– Какое было настроение?

– Что было самым интересным событием?

Методический комментарий: упражнение имитирует реальную коммуникативную ситуацию (интервью). Студенты работают в парах, поочередно задавая вопросы и отвечая на них. Рекомендуется фиксировать ответы письменно с последующей проверкой.

Упражнение 26. Напишите отзыв на фильм или книгу по плану.

План:

1. Название и жанр.
2. Сюжет.
3. Главные герои.
4. Моё мнение.

Образец: *Я посмотрел фильм «Сестрёнка». Это очень трогательный фильм о войне. Главные герои – маленькая девочка и её брат. Девочка была смелая и добрая. Фильм понравился всем студентам. Это очень хороший и поучительный фильм.*

Методический комментарий: упражнение направлено на формирование навыка аргументированной письменной речи с использованием согласованных форм. Рекомендуется использовать знакомые студентам фильмы или книги.

Упражнение 27. Подготовьте презентацию об известном туркменском деятеле культуры или искусства, используя прилагательные в правильной форме.

План:

1. Имя, профессия, достижения.
2. Каким он / она был (была).
3. Влияние на культуру.
4. Почему я выбрал эту личность.

Слова: великий, известный, талантливый, гениальный, трудолюбивый, уважаемый, любимый, народный, мудрый, добрый, справедливый, смелый.

Образец: Александр Сергеевич Пушкин – великий русский поэт и писатель. Он жил в XIX веке и стал одним из самых известных и любимых поэтов не только в России, но и во всём мире. Пушкин был необыкновенно талантливым и гениальным человеком.

Методический комментарий: упражнение развивает навыки развернутого монологического высказывания. Отрабатывается согласование прилагательных с существительными и глаголов прошедшего времени с подлежащим. В качестве домашнего задания студенты могут подготовить презентацию о другом деятеле культуры.

Упражнение 28. Итоговое творческое задание: напишите эссе на тему «Почему я изучаю русский язык и что он мне даёт».

План:

1. Почему я выбрал русский язык.
2. Как я изучаю русский язык.
3. Что мне даёт знание русского языка.
4. Каким я вижу своё будущее с русским языком.

Методический комментарий: итоговое творческое задание позволяет оценить сформированность навыка согласования по роду в свободном письменном высказывании. Рекомендуется использовать текст для анализа ошибок и обсуждения в группе.

Методические рекомендации по использованию системы упражнений:

1. **Последовательность и регулярность.** Упражнения выполняются в представленном порядке – от языковых к условно-речевым и коммуникативным – и рассчитаны на систематическую работу в течение семестра (2–3 упражнения на занятии).

2. **Индивидуализация и контроль.** На начальном этапе (A2) больше времени уделяется языковым упражнениям, на продвинутом (B1) – условно-речевым и коммуникативным. Рекомендуется регулярно проводить мини-тесты (5–10 минут) на согласование по роду.

3. **Сочетание с другими видами работы.** Предложенная система не заменяет, а дополняет традиционные учебные пособия по РКИ и может использоваться как дополнительный материал к основному учебнику.

Заключение

Проведенное исследование было посвящено проблеме обучения туркменских студентов согласованию по роду в русском языке. Отсутствие грамматической категории рода в туркменском языке создает устойчивую межъязыковую интерференцию, которая проявляется в ошибках согласования прилагательных, местоимений и глаголов прошедшего времени с существительными, а также в трудностях определения рода существительных на -ь и на -мя.

В ходе исследования был проведен анализ грамматических систем русского и туркменского языков, позволивший выявить основные зоны интерференции, и проанализированы наиболее частотные типы ошибок, допускаемые туркменскими студентами. На основе полученных данных

разработана поэтапная система упражнений, включающая три блока: языковые (12 заданий), условно-речевые (10 заданий) и коммуникативные (6 заданий), сопровождаемые методическими комментариями.

Предлагаемая система строится на принципах сопоставительного анализа и учета специфики родного языка учащихся, что позволяет целенаправленно преодолевать интерферентные ошибки, а не просто отрабатывать грамматические формы в отрыве от реальных трудностей учащихся.

Практическая значимость исследования заключается в том, что разработанная система упражнений может быть использована в практике преподавания РКИ на подготовительных факультетах, в вузовской практике и в работе с тюркоязычными студентами. Представленные методические рекомендации позволяют преподавателям адаптировать систему под конкретные условия обучения.

Дальнейшие перспективы исследования связаны с экспериментальной проверкой эффективности разработанной системы в процессе обучения, а также с ее адаптацией для носителей других тюркских языков (турецкого, узбекского, казахского, киргизского), что позволит расширить методический инструментарий преподавания РКИ.

Источники

Антонова, В. Е. Дорога в Россию : учебник русского языка. Элементарный уровень : в 2 ч. Ч. 1 / В. Е. Антонова, М. М. Нахабина, М. В. Сафронова. – 20-е изд. – Санкт-Петербург : Златоуст, 2024. – 344 с. – ISBN 978-5-907871-38-0.

Большой толковый словарь русского языка / гл. ред. С. А. Кузнецов. – Санкт-Петербург : Норинт, 2000. – 1535 с. – ISBN 5-7711-0015-3.

Дурдыева, М. Я. Категория рода в русском языке и ее усвоение туркменскими студентами : учебно-методическое пособие / М. Я. Дурдыева. – Ашхабад : Ылым, 2016. – 84 с.

Куклина, Н. В. Пиши-читай : учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся (элементарный уровень) / Н. В. Куклина. – Москва : Изд-во «Перо», 2025. – 236 с. – ISBN 978-5-00258-377-5.

Лапицкая, Н. И. Русский язык как иностранный : практическое пособие / Н. И. Лапицкая ; Гомельский гос. ун-т им. Ф. Скорины. – Гомель : ГГУ им. Ф. Скорины, 2020. – 46 с. – ISBN 978-985-577-637-7.

Шабулдаева, Н. И. Современный русский язык: имя существительное : практическое пособие / Н. И. Шабулдаева ; Гомельский гос. ун-т им. Ф. Скорины. – Гомель : ГГУ им. Ф. Скорины, 2019. – 47 с. – ISBN 978-985-577-505-9.

Литература

Верещагин, Е. М. Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – 4-е изд., перераб. и доп. – Москва : Русский язык, 2005. – 1040 с. – ISBN 5-85759-289-5.

Винокурова, М. А. Роль межкультурной коммуникации в системе высшего образования / М. А. Винокурова, Н. П. Васильева // Мир науки. Социология, филология, культурология. – 2019. – Т. 10, № 4. – С. 41. – EDN MJNCSB.

Грудева, Е. В. Специфика грамматических ошибок туркменских учащихся при изучении русского языка как иностранного (на материале Русского учебного корпуса) / Е. В. Грудева, С. А. Соловьева // Ученые записки Казанского университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2025. – Т. 167, № 1. – С. 105–116. – DOI: 10.26907/2541-7738.2025.1.105-116. – EDN BMOQHG.

Зимняя, И. А. Лингвопсихология речевой деятельности / И. А. Зимняя. – Москва : Московский психолого-социальный институт, 2001. – 432 с. – ISBN 5-89502-253-7.

Клобукова, Л. П. Профессионально-ориентированное обучение РКИ в свете актуальных тенденций в современном языковом образовании / Л. П. Клобукова, О. Б. Ермакова, Е. А. Чернышенко // Журнал педагогических исследований. – 2023. – Т. 8, № 4. – С. 32–42. – EDN HISYSO.

Корбут, К. А. Особенности преподавания русского как иностранного в тюркоговорящей аудитории / К. А. Корбут // Научно-практическая конференция профессорско-преподавательского и научного составов Военного института физической культуры : сборник статей материалов конференции : в 2-х частях, Санкт-Петербург, 01 марта 2023 года. Ч. 2 / под ред. В. Л. Пашута. – Санкт-Петербург : Военный институт физической культуры, 2023. – С. 116–118. – EDN SUZBBS.

Крашенинникова, А. Е. Художественный текст как средство социокультурной адаптации иностранных студентов / А. Е. Крашенинникова // Дневник науки. – 2023. – № 7 (79). – EDN QJJSHH.

Кулибина, Н. В. Методика обучения чтению художественной литературы / Н. В. Кулибина. – Москва : Флинта, 2018. – 304 с. – ISBN 978-5-9765-3628-9.

Леонтьев, А. А. Язык, речь, речевая деятельность / А. А. Леонтьев. – Изд. 3-е, стер. – Москва : URSS, 2005. – 216 с. – ISBN 5-484-00246-X.

Московкин, Л. В. Теоретические основы выбора оптимального метода обучения русскому языку как иностранному / Л. В. Московкин. – Санкт-Петербург : Изд-во СПбГУ, 2019. – 240 с.

Пассов, Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е. И. Пассов. – 2-е изд. – Москва : Просвещение, 1991. – 223 с.

Щукин, А. Н. Методика преподавания русского языка как иностранного : учебное пособие / А. Н. Щукин. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва : Флинта, 2017. – 512 с. – ISBN 978-5-9765-2687-7.

Torresin, L. Teaching Russian as a Foreign Language Today Through an Intercultural Approach: Challenges and New Directions / L. Torresin. – Milano : LED Edizioni Universitarie, 2024. – 156 p.

References

Grudeva, E. V., Solovieva, S. A. (2025). Spetsifika grammaticheskikh oshibok turkmenskikh uchashchikhsya pri izuchenii russkogo yazyka kak inostrannogo (na materiale Russkogo uchebnogo korpusa) = Specifics of grammatical errors of Turkmen students in learning Russian as a foreign language (based on the Russian Learner Corpus). *Proceedings of Kazan University. Humanities Series*, *167*(1), 105–116. DOI: 10.26907/2541-7738.2025.1.105-116. EDN BMOQHG.

Klobukova, L. P., Ermakova, O. B., Chernyshenko, E. A. (2023). Professional'no-orientirovannoe obuchenie RKI v svete aktual'nykh tendentsiy v sovremennom yazykovom obrazovanii = Professionally oriented teaching of Russian as a foreign language in the light of current trends in modern language education. *Journal of Pedagogical Research*, *8*(4), 32–42. EDN HISYSO.

Korbut, K. A. (2023). Osobennosti prepodavaniya russkogo kak inostrannogo v tyurkogovoryashchey auditorii = Features of teaching Russian as a foreign language in a Turkic-speaking audience. *Scientific and practical conference of the faculty and research staff of the military institute of physical culture (part 2)*, 116–118. Saint Petersburg: Military Institute of Physical Culture. EDN SUZBBS.

Krasheninnikova, A. E. (2023). Khudozhestvennyy tekst kak sredstvo sotsiokul'turnoy adaptatsii inostrannykh studentov = Literary text as a means of sociocultural adaptation of foreign students. *Diary of Science*, *7*(79). EDN QJJSHH.

Kulibina, N. V. (2018). Metodika obucheniya chteniyu khudozhestvennoy literatury = Methods of teaching reading of fiction. Moscow: Flinta Publishing House, 304 p. ISBN 978-5-9765-3628-9.

Leontiev, A. A. (2005). Yazyk, rech', rechevaya deyatel'nost' = Language, speech, speech activity. 3rd edition. Moscow: URSS Publishing House, 216 p. ISBN 5-484-00246-X.

Moskovkin, L. V. (2019). Teoreticheskie osnovy vybora optimal'nogo metoda obucheniya russkomu yazyku kak inostrannomu = Theoretical foundations for choosing the optimal method of teaching Russian as a foreign language. Saint Petersburg: Saint Petersburg State University Publishing House, 240 p.

Passov, E. I. (1991). Kommunikativnyy metod obucheniya inoyazychnomu govoreniyu = Communicative method of teaching foreign language speaking. 2nd edition. Moscow: Prosveshchenie Publishing House, 223 p.

Shchukin, A. N. (2017). Metodika prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo = Methods of teaching Russian as a foreign language. 3rd edition. Moscow: Flinta Publishing House, 512 p. ISBN 978-5-9765-2687-7.

Torresin, L. (2024). Teaching Russian as a Foreign Language Today Through an Intercultural Approach: Challenges and New Directions. Milano: LED Edizioni Universitarie, 156 p.

Vereshchagin, E. M., Kostomarov, V. G. (205). Yazyk i kul'tura: lingvostranovedenie v prepodavanii russkogo yazyka kak inostrannogo = Language and culture: Linguistic and country studies in teaching Russian as a foreign language. 4th edition. Moscow: Russkiy yazyk Publishing House, 1040 p. ISBN 5-85759-289-5.

Vinokurova, M. A., Vasilieva, N. P. (2019). Rol' mezhkul'turnoy kommunikatsii v sisteme vysshego obrazovaniya = The role of intercultural communication in the higher education system. *World of Science. Sociology, Philology, Cultural Studies*, *10*(4), 41. EDN MJNCSB.

Zimnyaya, I. A. (2001). Lingvopsikhologiya rechevoy deyatel'nosti = Linguopsychology of speech activity. Moscow: Moscow Psychological and Social Institute, 432 p. ISBN 5-89502-253-7.

Данные об авторе

Горбач Светлана Ринадовна – преподаватель кафедры документоведения и языковой коммуникации, Донской государственный технический университет, Российская Федерация, г. Ростов-на-Дону, Whitedove81@mail.ru

Author's information

Gorbach Svetlana Rinadovna – Lecturer of Department of Documentation and Language Communication, Don State Technical University, Russian Federation, Rostov-on-Don

Дата поступления: 09.08.2026; дата публикации: 31.10.2026

Date of receipt: 09.08.2026; date of publication: 31.10.2026